NISBETS ESSENTIALS

Ice maker

Instruction manual



Caution: Read the instructions before using the appliance.

EN **Ice maker** 2
Instruction manual

NL **IJsblokjesmachine** 7
Gebruikshandleiding

FR **Machine à glaçons** 12
Mode d'emploi

DE **Eismaschine** 17
Bedienungsanleitung

IT **Macchina per ghiaccio** 22
Manuale di istruzioni

ES **Máquina de hielo** 27
Manual de instrucciones

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
DC439

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- DO NOT immerse in water, or use steam/jet washers to clean the unit.
- DO NOT cover the appliance when it is operating.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position.
- ONLY use drinking or potable water when making ice cubes.
- Replace any unused water in the tank at least once every 24 hours.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

NISBETS ESSENTIAL

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 2 2026/7/14 13:50

- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Nisbets Essentials agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- Nisbets Essentials recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- The appliance is intended to be used in household and similar applications.
- Nisbets Essentials recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).



Warning: Risk of fire / flammable materials

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

Pack Contents

The following is included:

- Ice Maker
- Removable ice basket
- Ice scoop
- Instruction manual

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 3 2026/7/14 13:50

EN

Nisbets Essentials prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Nisbets Essentials dealer immediately.

Installation

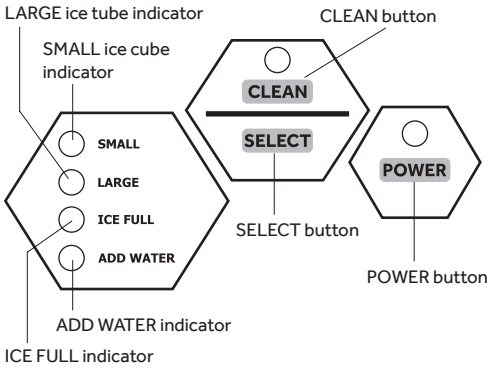
Location: Not for use in vans or trailers, food trucks or similar vehicles.
Note: If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

1. Remove the appliance from the packaging and the protective film from all surfaces.
2. To optimize performance and longevity, ensure a minimum clearance of 2.5cm is maintained between the unit and walls and other objects, with a minimum 20cm clearance on the top. **NEVER LOCATE NEXT TO A HEAT SOURCE.**

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Operation

Control Panel



Making Ice

Note: Before using for the first time, clean the water tank, ice basket and ice basket shelf. Use the first 3 ice making cycle to flush out the system. Discard the water and ice created from the first 3 cycles.

Each time the appliance is refilled, the first ice making cycle is used to reduce the water temperature. This results in uneven ice cube production which is perfectly normal. You may wish to discard ice created in the first two production cycles.

1. Lift the access lid and fill the water tank up the level of the ice basket shelf.
2. Connect the appliance to the power and press the "**POWER**" button.
3. Press the "**SELECT**" button repeatedly to scroll through the ice cube sizes. Stop when the required size is illuminated.

Note: The ice making cycle will vary depending on the size of cube selected. Larger cubes will take longer to produce.

4. The appliance will run a start-up routine and then begin ice production.

Note: If the water level is too low, the "ADD WATER" indicator lights up and the appliance stops working. Fill the water tank and the appliance will restart automatically.

5. When the cubes reach the ice sensor the appliance will stop production. Production resumes once ice has been removed.

Cleaning, Care & Maintenance

- **Always switch off and disconnect the power supply before cleaning.**
- Warm, soapy water is recommended for cleaning. Cleaning agents may leave harmful residues. DO NOT wash the base unit, instead wipe the exterior with a damp cloth.
- Clean the water filter regularly with a small brush, particularly in hard water areas. The water filter is located in the pump inlet at the bottom of the water tank, remove by pulling out with fingers.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 4 2026/7/14 13:50

- If the appliance is to be left unused for longer than 24 hours, loosen the drain screw and drain the water from the tank.
- The inner removable parts and water tank should be cleaned regularly.

Automatic cleaning

- Remove the ice basket. Then add dilute cleaner into the water tank. **Note:** Choose ice maker specific cleaner and follow the manufacturer's instructions.
- Press the "**CLEAN**" button. The "**CLEAN**" indicator flashes and auto cleaning cycle starts. After auto-cleaning done, the "**CLEAN**" indicator will go out.
- Turn the unit off and disconnect from power supply. Loosen the drain screw to drain the solution.

Note: After auto-cleaning, use the first 3 ice making cycles to flush out the system. Discard the water and ice created from these initial cycles.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault		Probable Cause	Solution
The appliance is not working		The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
		Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
		Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
		Mains power supply fault	Check mains power supply
Appliance is noisy or works intermittently		Power fluctuations	Turn off the ice maker and restart after 3 minutes
○ ADD WATER	Add Water indicator is lit	Water level is low or tank is empty	Refill water tank and restart
		Water filter is blocked	Clean water filter and restart appliance
○ ICE FULL	Ice Full indicator is lit	Ice basket full	Empty the ice basket
All indicators flash simultaneously		Water box is blocked by ice	Disconnect from the power supply. Remove some of the ice cubes and gently tilt the water box by hand. Restart the appliance after 3 minutes. If the unit fails to work after above operations, consult a qualified Technician
		The motor stops working suddenly	
Ice cubes are sticking together		Ice making cycle is too long	Reset the ice cube size and restart the appliance
		Water tank temperature is too low	Empty water tank and refill
Compressor runs but no ice is made		Refrigerant leak or block in the refrigerant system	Consult a qualified Technician

NISBETS ESSENTIALS

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 5 2026/7/14 13:50

Technical Specifications

Note: Due to our continuing program of research, the specifications may subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Bin Storage	Max. Ice Making Capacity	Refrigerant	Dimensions H x W x D mm	Weight
DC439	220-240V~ 50Hz	150W	0.9kg	20kg/24 hours	R600a	327 x 270 x 365	10.6kg

Power supply management:	Power consumption	Description
Off mode	Max. 0.5W	Tip: 10 minutes after plugged in and no further operation, or after operation, the appliance will enter off mode. Power measurement during off mode will not exceed 0.5W

Electrical Wiring

The appliance is supplied with a plug as per the below table (the correct current to be selected depending on the appliance).

Region	Plug standard	Current rating(s)
UK	BS 1363	13A
Europe	CEE 7/7	16A



The plug is to be connected to a suitable mains socket.
This appliance must be earthed.
If in doubt consult a qualified electrician.
Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.
Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.
Alternatively call the Nisbets Essentials helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/ or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Nisbets Essentials parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Nisbets Essentials products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Nisbets Essentials.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Nisbets Essentials reserve the right to change specifications without notice.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 6 2026/7/14 13:50

Veiligheidsinstructies

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
  - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
  - Werkregels
  - Brandpreventie
  - IEE bekabelingsnormen
  - Bouwverordeningen
- Dompel het apparaat NIET onder in water en gebruik GEEN stoom-/straalreiniger om het te reinigen.
- Dek het apparaat NIET af wanneer het in werking is.
- Draag, bewaar en hanteer het apparaat altijd in een verticale positie.
- Gebruik UITSLUITEND drinkwater om ijsblokjes te maken.
- Ververs ongebruikt water in de tank ten minste elke 24 uur.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 7 2026/7/14 13:50

- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, moet deze door een Nisbets Essentials-agent of een erkende technicus worden vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Nisbets Essentials raadt u aan om dit apparaat periodiek te laten testen (ten minste eens per jaar) door een bevoegd persoon. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteittest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik.
- Nisbets Essentials adviseert om dit product aan te sluiten op een circuit dat beveiligd is met een geschikte aardlekschakelaar (RCD).



Waarschuwing: Risico op brand / ontvlambare materialen

- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Houd alle ventilatieopeningen vrij van obstructies. Het apparaat mag niet ingesloten worden zonder geschikte ventilatie.

- **Waarschuwing:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, met uitzondering van de door de fabrikant aanbevolen middelen.
- **Waarschuwing:** Zorg ervoor het koelcircuit niet te beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten van het apparaat.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- IJsblokjesmachine
- Uitneembare ijsbak
- IJslepel
- Gebruikshandleiding

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 8 2026/7/14 13:50

Nisbets Essentials is trots op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat op het moment van uitpakken de inhoud volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd.

Mocht u schade aantreffen als gevolg van transport, neem dan onmiddellijk contact op met uw Nisbets Essentials-dealer.

Installatie

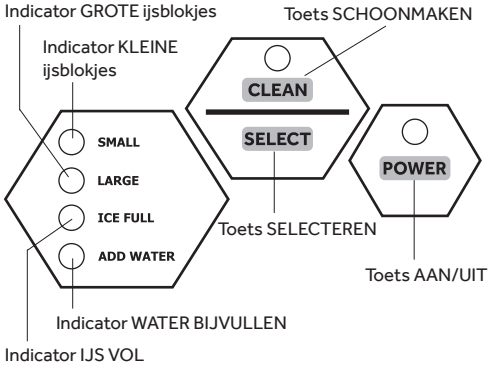
Locatie: Niet voor gebruik in bestelwagens of aanhangwagens, foodtrucks of soortgelijke voertuigen.
Opmerking: Indien het apparaat niet in een rechtopstaande positie is opgeslagen of vervoerd, dient men het product 12 uur vóór gebruik in de rechtopstaande positie te plaatsen. Bij twijfel dient men het product rechtop te laten staan.

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder de beschermlaag van alle oppervlakken.
2. Om de prestaties en levensduur van het apparaat te optimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er een minimale afstand van 2,5 cm wordt aangehouden tussen het apparaat en muren of andere voorwerpen, met een minimale vrije ruimte van 20 cm aan de bovenkant. **PLAATS HET APPARAAT NOOIT NAAST EEN WARMTEBRON.**

WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedingskabel niet bekneld of beschadigd raakt.
WAARSCHUWING: Plaats geen meerdere draagbare contactdozen of voedingen achter het apparaat.

Bediening

Bedieningspaneel



IJsblokjes maken

Opmerking: Alvorens het apparaat voor de eerste keer te gebruiken (of na een stilstandperiode) reinig de watertank, ijsbak en lade van de ijsbak. Gebruik de eerste 3 ijsblokjescycli om het systeem door te spoelen. Gooi het water en de gemaakte ijsblokjes van de eerste 3 cycli weg.

Tekens wanneer het apparaat wordt bijgevuld, wordt de eerste productiecyclus van ijsblokjes gebruikt om de watertemperatuur te verlagen. Het resultaat is zijn ijsblokjes die niet even groot zijn, dit is normaal. U kunt ervoor kiezen om de ijsblokjes van de eerste twee productiecycli niet te gebruiken.

1. Klap de toegangsdeksel openen en vul de waterbak tot aan het niveau van de ijsbaklade.
2. Sluit de ijsblokjesmachine aan op de stroomvoorziening en druk op de knop **POWER** (AAN/UIT).
3. Druk meerdere malen op de knop **SELECT** (SELECTEREN) om door de verschillende groottes van de ijsblokjes te bladeren. Stop wanneer de gewenste grootte oplicht.

Opmerking: De ijsmaakcyclus zal variëren, afhankelijk van de geselecteerde blokjesgrootte. Grotere blokjes zullen meer tijd in beslag nemen om te maken.

4. De ijsblokjesmachine start een opstartroutine en begint vervolgens met de productie van ijsblokjes.

Opmerking: Wanneer het waterniveau te laag ligt, licht de indicator WATER BIJVULLEN en stopt het apparaat met werken. Vul de watertank en het apparaat zal automatisch herstarten.

5. Zodra de ijsblokjes de ijssensor bereiken, stopt de ijsblokjesmachine de productie. Na het verwijderen van de ijsblokjes wordt de productie hervat.

Reiniging, zorg & onderhoud

- **Alvorens het apparaat te reinigen dient men altijd de stroomvoorziening uit te schakelen.**
- Voor het reinigen van het apparaat wordt warm zeepwater aanbevolen. Reinigingsmiddelen kunnen schadelijke resten achter laten. Basiseenheid NIET wassen; buitenzijde van de eenheid met een vochtige doek afvegen.
- Reinig de waterfilter regelmatig met een kleine borstel, vooral op plekken van hardwater. De waterfilter bevindt zich in de pompinlaat aan de bodem van de watertank. Trek de waterfilter met uw vingers uit de pompinlaat.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 9 2026/7/14 13:50

- Draai de aftapschroef los en laat het water uit de tank lopen indien u de ijsblokjesmachine voor meer dan 24 uur niet gaat gebruiken.
- Men dient de interne verwijderbare componenten en de watertank regelmatig te reinigen.

Automatisch schoonmaken

- Verwijder de ijsbak Voeg vervolgens verdund reinigingsmiddel toe aan de watertank. **Opmerking:** Gebruik reinigingsmiddel specifiek voor ijsmachines en volg de instructies van de fabrikant.
- Druk op de toets "**CLEAN**" (Schoonmaken). De "**Schoonmaken**"-indicator knippert en de automatische schoonmaakcyclus wordt gestart. De "**Schoonmaken**"-indicator schakelt uit zodra de automatische reiniging is voltooid.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Draai de aftapschroef los om de oplossing weg te laten lopen.

Opmerking: Gebruik na de automatische reiniging de eerste 3 ijsblokjescycli om het systeem door te spoelen. Gooi het water en de gemaakte ijsblokjes van deze aanvankelijke cycli weg.

Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem		Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet		Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
		Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
		Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
Apparaat maakt lawaai of werkt met tussenpozen		Stroomschommelingen	Schakel de ijsblokjesmachine uit en herstart het apparaat na 3 minuten
○ ADD WATER	Indicator Water Bijvullen is aan	Waterpeil is te laag of de tank is leeg	Watertank bijvullen en apparaat herstarten
		Geblokkeerde waterfilter	Reinig de waterfilter en herstart de ijsblokjesmachine
○ ICE FULL	Indicator IJS VOL is aan	IJsbak is vol	Leeg de ijsbak
Alle indicator lichtjes knipperen samen.		Water doos is geblokkeerd door ijs	Koppel de voiding los. Verwijder de ijsblokjes van de ijsemmer en kantel zachtjes de water container me uw hand. Start het toestel 3 minuten later opnieuw op. Indien het toestel niet werkt na bovenstaande instructies, bel dan uw Nisbets Essentials agent of een technieker.
		De motor stopt plots met werken	
De ijsblokjes plakken aan elkaar vast		Productiecyclus is te lang	Reset de grootte van de ijsblokjes en herstart de ijsblokjesmachine
		Watertemperatuur van de tank is te laag	Leeg de watertank en vul deze opnieuw bij
De compressor loopt maar er worden geen ijsblokjes gemaakt		Er lekt koelmiddel of het koelsysteem wordt geblokkeerd	Raadpleeg een bevoegde technicus

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 10 2026/7/14 13:50

Technische specificaties

Opmerking: Als gevolg van ons voortdurende programma van onderzoek en ontwikkeling, kunnen de specificaties hierin zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Capaciteit ijsbak	Max. capaciteit ijsblokjes maken	Koelmiddel	Afmetingen H x B x D mm	Gewicht
DC439	220-240V~ 50Hz	150W	0,9kg	20kg/24 uur	R600a	327 x 270 x 365	10,6kg

Beheer van de voeding:	Stroomverbruik	Beschrijving
Uitstand	Max. 0.5W	Tip: 10 minuten nadat de stekker in het stopcontact is gestoken en het apparaat niet verder wordt gebruikt, of na gebruik, schakelt het apparaat over naar de uit-modus. De vermogensmeting tijdens de uitstand is niet hoger dan 0,5 W

Elektrische bedrading

Het apparaat is geleverd met een stekker zoals in de onderstaande tabel (de correcte stroom die moet worden geselecteerd, is afhankelijk van het apparaat).

Regio	Standaardstekker	Huidige stroomsterkte(n)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A



De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken.
Dit apparaat moet worden geaard.
Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.
De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven worden afgevoerd die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.
Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvalverwerking van uw apparaat.
De plaatselijke overheden zijn niet verplicht om koelingsproducten van bedrijven als afval te verwerken maar kunnen u informeren waar u het apparaat kunt afgeven.
U kunt ook de hulplijn van Nisbets Essentials bellen voor informatie over nationale afvalverwerkingsbedrijven binnen de EU.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Nisbets Essentials-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Nisbets Essentials-producten zijn goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Nisbets Essentials.
Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Nisbets Essentials het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 11 2026/7/14 13:50

Consignes de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
  - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
  - codes de bonnes pratiques BS EN ;
  - précautions contre le risque d'incendie ;
  - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
  - règlements sur la construction.
- NE'immergez PAS dans l'eau, n'utilisez d'appareil à vapeur/à jet pour le nettoyer.
- NE couvrez PAS l'appareil quand il est en marche.
- Transportez, entreposez et manipulez toujours l'appareil en position verticale.
- Utilisez UNIQUEMENT de l'eau potable pour faire des glaçons.
- Remplacez l'eau non utilisée dans le réservoir au moins une fois toutes les 24 heures.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 12 2026/7/14 13:50

- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Nisbets Essentials ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Nisbets Essentials recommande qu'une personne compétente teste périodiquement cet appareil (au moins une fois par an). Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques ou autres situations similaires.
- Nisbets Essentials recommande de brancher ce produit sur un circuit protégé par un disjoncteur différentiel adapté.

Avertissement : Risque d'incendie/Matériaux inflammables



- Ne conservez pas de substances explosives telles que les aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.



Avertissement : Veillez à ce qu'aucune ouverture de ventilation ne soit obstruée. L'appareil ne doit pas être encastré sans l'aération adéquate.

- **Avertissement :** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **Avertissement :** N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- **Avertissement :** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Machine à glaçons
- Panier à glaçons amovible
- Pelle à glaçons
- Mode d'emploi

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 13 2026/7/14 13:50

Nisbets Essentials attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Nisbets Essentials immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

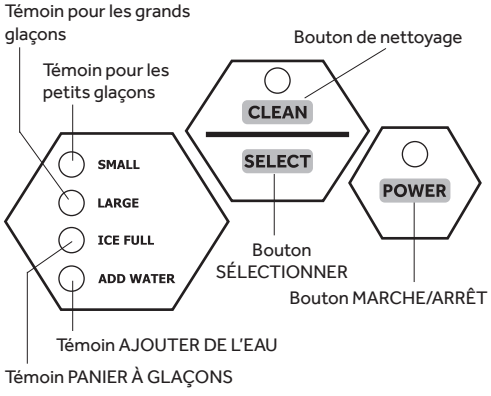
Emplacement : Le congélateur n'est pas conçu pour être utilisé dans les fourgons ou les remorques, les cantines ambulantes ou autres véhicules similaires. Remarque : Dans les cas où l'appareil a été stocké ou déplacé autrement que dans la position d'utilisation, attendez 12 heures avant de vous en servir. En cas de doute, laissez l'appareil se reposer.

1. Retirez l'appareil de son emballage et enlevez le film de protection de toutes les surfaces.
2. Pour optimiser les performances et la longévité, veillez à maintenir un espace minimum de 2,5 cm entre l'appareil et les murs et autres objets, avec un espace minimum de 20 cm sur le dessus. **NE LE PLACEZ JAMAIS À CÔTÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.**

AVERTISSEMENT : Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé. AVERTISSEMENT : Ne placez pas plusieurs prises de courant ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.

Fonctionnement

Panneau de contrôle



Production de glaçons

Remarque : Avant de mettre la machine en service pour la première fois (ou après une période d'inactivité), nettoyez le réservoir d'eau, le panier à glaçons et l'étagère du panier à glaçons. Utilisez les 3 premiers cycles de fabrication de glaçons pour rincer le système. Jetez l'eau et les glaçons créés lors des 3 premiers cycles.

À chaque remplissage de l'appareil, le premier cycle de production de glaçons sert à faire baisser la température de l'eau. Ceci entraîne la production tout à fait normale de glaçons irréguliers. Nous vous recommandons de jeter les glaçons des deux premiers cycles de production.

1. Soulevez le couvercle d'accès et remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau de l'étagère du panier à glaçons.
2. Branchez la machine à glaçons à l'alimentation secteur et appuyez sur le bouton « **POWER** » (MARCHE/ARRÊT).
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **SELECT** (SÉLECTIONNER) pour faire défiler les différentes tailles de glaçons. Cessez d'appuyer quand la taille requise s'allume.

Remarque : Le cycle de production de glaçons varie en fonction de la taille de glaçon sélectionnée. Les cubes les plus gros nécessitent plus de temps.

4. La machine à glaçons enclenche une procédure de démarrage et la production de glaçons commence.

Remarque : Si le niveau d'eau est très bas, le témoin « AJOUTER DE L'EAU » s'allume et l'appareil arrête de fonctionner. Remplissez le réservoir d'eau et l'appareil redémarrera automatiquement.

5. La production de glaçons s'arrête quand ceux-ci atteignent le capteur de glaçons. La production reprend une fois les glaçons retirés.

Nettoyage, entretien et maintenance

- **N'oubliez jamais d'éteindre et de débrancher l'appareil avant de procéder à son nettoyage.**
- Nous préconisons le recours à de l'eau savonneuse tiède. Les produits de nettoyage risquent de laisser des résidus nocifs. NE LAVEZ PAS le châssis de l'appareil, mais essuyez-en l'extérieur à l'aide d'un torchon humide.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 14 2026/7/14 13:50

- Nettoyez régulièrement le filtre à eau avec une petite brosse, surtout dans les régions où l'eau est très calcaire. Le filtre à eau se situe dans l'entrée de la pompe, au fond du réservoir d'eau et se retire en tirant.
- Si la machine à glaçons doit rester inactive pendant plus de 24 heures, dévissez la vis de vidange et vidangez l'eau du réservoir.
- Les pièces amovibles internes et le réservoir d'eau doivent être nettoyés régulièrement.

Nettoyage automatique

- Retirez le panier à glaçons. Ajoutez ensuite du nettoyant dilué dans le réservoir d'eau. **Remarque :** Choisissez un nettoyant spécifique à la machine à glaçons et suivez les instructions du fabricant.
- Appuyez sur le bouton « **CLEAN** » (NETTOYER). Le témoin « **NETTOYER** » clignote et le cycle de nettoyage automatique démarre. Une fois le nettoyage automatique terminé, le voyant « **NETTOYER** » s'éteint.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Desserrez la vis de vidange pour vidanger la solution.

Remarque : Après le nettoyage automatique, utilisez les 3 premiers cycles de production de glaçons pour rincer le système. Jetez l'eau et les glaçons créés par ces cycles initiaux.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement		Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas		Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
		La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
		Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil est bruyant ou fonctionne par intermittence		Fluctuation de tension d'alimentation	Éteindre la machine à glaçons et la rallumer trois minutes plus tard
○ ADD WATER	Le témoin de niveau d'eau est allumé	Le niveau d'eau est insuffisant ou le réservoir est vide	Remplir le réservoir d'eau et refaire démarrer
		Le filtre à eau est bouché	Nettoyer le filtre à eau et refaire démarrer la machine à glaçons
○ ICE FULL	Le témoin de bac à glaçons plein est allumé	Panier à glaçons plein	Vider le panier à glaçons
Tous les témoins clignotent simultanément		Le bidon d'eau est bloqué par la glace	Déconnecter l'alimentation. Retirer les glaçons et incliner doucement le bidon d'eau avec la main. Redémarrer l'appareil après 3 minutes. Si l'unité ne fonctionne pas après ces opérations, appelez un technicien qualifié ou un agent Nisbets Essentials.
		Le moteur arrête de fonctionner subitement	
Les glaçons sont collés l'un à l'autre		Le cycle de production des glaçons est trop long	Changer la taille des glaçons et refaire démarrer la machine à glaçons
		La température du réservoir d'eau est trop basse	Vider le réservoir d'eau, puis le remplir
Le compresseur fonctionne mais aucun glaçon n'est produit		Fuite au niveau du réfrigérant ou blocage dans le système de réfrigération.	Consulter un technicien qualifié

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 15 2026/7/14 13:50

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications du présent document peuvent être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Stockage du bac	Capacité de production de glaçons max.	Réfrigérant	Dimensions H x L x P mm	Poids
DC439	220-240 V~ 50 Hz	150 W	0,9 kg	20 kg/24 heures	R600a	327 x 270 x 365	10,6 kg

Gestion de l'alimentation électrique:	Consommation électrique	Description
Mode arrêt	Max. 0,5 W	Conseil : 10 minutes après avoir été branché et n'avoir plus fonctionné, ou après avoir fonctionné, l'appareil passe en mode arrêt. La mesure de la puissance en mode arrêt ne dépassera pas 0,5 W

Raccordement électrique

Cet appareil est fourni avec une prise conforme au tableau ci-dessous (le courant approprié doit être sélectionné en fonction de l'appareil).

Région	Norme de prise	Intensité(s) nominale(s)
UK	BS 1363	13 A
Europe	CEE 7/7	16 A

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.
Cet appareil doit être mis à la terre.
En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les gaz, composants en métal et en plastique.
Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.
Vous pouvez également appeler le service d'assistance téléphonique de Nisbets Essentials pour obtenir les coordonnées des entreprises nationales d'élimination des déchets au sein de l'UE.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.

Les pièces Nisbets Essentials ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Nisbets Essentials ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Nisbets Essentials.
Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Nisbets Essentials se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
  - Arbeitsschutzvorschriften
  - BS EN Verhaltenspraktiken
  - Brandschutzvorschriften
  - IEE-Anschlussvorschriften
  - Bauvorschriften
- Gerät NICHT im Wasser eintauchen oder mit Dampf-/ Strahlreiniger reinigen.
- Gerät NICHT während des Betriebs abdecken.
- Gerät immer in vertikaler Position tragen, lagern und handhaben.
- Zur Herstellung von Eiswürfeln NUR Trink- bzw. Leitungswasser verwenden.
- Nicht verbrauchtes Wasser im Tank mindestens alle 24 Stunden wechseln.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und sich der mit der Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

NISBETS ESSENTIALS

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 17 2026/7/14 13:50

- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Nisbets Essentials-Vertreter oder einem empfohlenen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Nisbets Essentials empfiehlt eine regelmäßige (mindestens einmal jährlich) Prüfung dieses Geräts durch eine sachkundige Person. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.
- Nur zum Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Bereichen.
- Laut Empfehlungen von Nisbets Essentials sollte dieses Produkt an einen durch einen geeigneten Fehlerstromschutzschalter geschützten Schaltkreis angeschlossen werden.

Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien



- Keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.

Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignete Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer denen, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- **Warnung:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Ablagefächer des Geräts, sofern sie nicht der Typ.

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- Eismaschine
- Herausnehmbarer Eiskorb
- Eisschaufel
- Bedienungsanleitung

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 18 2026/7/14 13:50

Nisbets Essentials ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Nisbets Essentials-Händler.

Montage

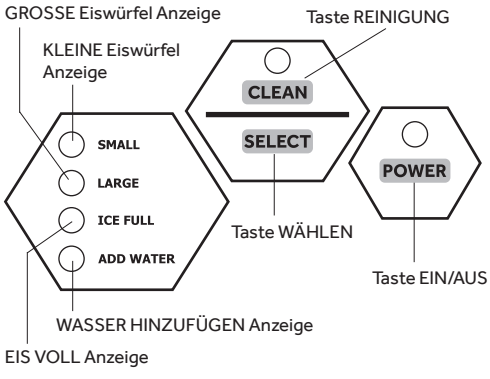
Standort: Nicht zur Verwendung in Wohnwagen oder Anhängern, Imbisswagen oder ähnlichen Fahrzeugen.
Hinweis: Wenn das Gerät nicht aufrecht transportiert oder gelagert wurde, muss es vor Inbetriebnahme rund 12 Stunden aufrecht aufgestellt werden. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolie von allen Oberflächen.
2. Um die Leistung und Langlebigkeit zu optimieren, stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und den Wänden und anderen Objekten ein Mindestabstand von 2,5 cm eingehalten wird, wobei oben ein Mindestabstand von 20 cm einzuhalten ist. **NICHT IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE AUFSTELLEN.**

WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
WARNUNG: Platzieren Sie keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts.

Bedienung

Bedienfeld



Eisherstellung

Hinweis: Vor der ersten Inbetriebnahme (oder nach längerem Stillstand) den Wassertank, Eiskorb und die Eiskorbablage reinigen. Mit den ersten 3 Eisherstellungszyklen das System reinigen. Nach den ersten 3 Zyklen das Wasser und Eis wegschütten.

Bei jedem Nachfüllen von Wasser senkt der erste Eis-Herstellungszyklus die Wassertemperatur. Die produzierten Eiswürfel sind dabei ungleichmäßig. Dies ist völlig normal. Sie können das in den ersten beiden Zyklen erstellte Eis wegschütten.

1. Heben Sie die Klappe und füllen Sie den Wassertank bis zur Höhe der Eiskorbablage mit Wasser.
2. Schließen Sie das Stromkabel an einen Netzstecker an und drücken Sie die "**POWER**"(EIN/AUS)-Taste.
3. Drücken Sie mehrmals **SELECT** (WÄHLEN), um verschiedene Eiswürfelgrößen aufzurufen. Halten Sie an, wenn die gewünschte Größe aufleuchtet.

Hinweis: Die Eisherstellung variiert je nach gewählten Größe der Eiswürfel. Größere Eiswürfel benötigen mehr Zeit.

4. Die Eismaschine läuft hoch, dann beginnt die Eisherstellung.

Hinweis: Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, leuchtet die WASSER HINZUFÜGEN Anzeige auf und das Gerät hört auf zu arbeiten. Füllen Sie den Wassertank und das Gerät wird automatisch neu gestartet.

5. Wenn die Höhe der Eiswürfel den Eissensor erreicht, stoppt die Eismaschine. Die Eisproduktion wird fortgesetzt, sobald Eiswürfel entnommen wurden.

Reinigung, Pflege und Wartung

- **Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.**
- Für Reinigungsarbeiten empfehlen wir eine warme Seifenlösung. Reinigungsmittel können schädliche Rückstände hinterlassen. Die Basis NICHT waschen, nur außen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Vor allem in Gegenden mit hoher Wasserhärte den Wasserfilter regelmäßig mit einer kleinen Bürste reinigen. Der Wasserfilter befindet sich am Pumpeneingang unten im Wassertank und kann mit den Fingern herausgezogen werden.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 19 2026/7/14 13:50

- Wenn die Eismaschine länger als 24 Stunden nicht benutzt werden soll, die Ablaufschraube lockern und das Wasser aus dem Tank ablaufen lassen.
- Die herausnehmbaren Teile im Gerät und der Wassertank sollten regelmäßig gereinigt werden.

Automatische Reinigung

- Eiskorb entfernen. Dann verdünnten Reiniger in den Wassertank geben. **Hinweis:** Nehmen Sie einen für die Eismaschine geeigneten Reiniger und befolgen Sie die Herstelleranweisungen.
- Drücken Sie die "**CLEAN**"(REINIGUNG)-Taste. Die "**REINIGUNG**"-Anzeige beginnt zu blinken und der automatische Reinigungszyklus startet. Nach Abschluss der automatischen Reinigung erlischt die "**REINIGUNG**"-Anzeige.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lockern Sie die Ablaufschraube, um die Reinigungslösung ablaufen zu lassen.

Hinweis: Nach der automatischen Reinigung sollten Sie mit den ersten 3 Eisherstellungszyklen das System durchspülen. Nach diesen ersten Zyklen das Wasser und Eis wegschütten.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung		Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht		Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
		Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
		Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Gerät macht Geräusche oder arbeitet unregelmäßig		Stromschwankungen	Eismaschine abschalten und nach 3 Minuten wieder einschalten
○ ADD WATER	Wasserstandsanzeige leuchtet auf	Niedriger Wasserstand oder Tank ist leer	Wassertank auffüllen und Gerät erneut einschalten
		Wasserfilter ist verstopft	Wasserfilter reinigen und Gerät erneut einschalten
○ ICE FULL	Eisstandsanzeige leuchtet auf	Eiskorb ist voll	Eiskorb leeren
Alle Kontrollleuchten blinken gleichzeitig		Der Wasserbehälter ist durch Eis blockiert	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Einige Eiswürfel herausnehmen und den Wasserbehälter vorsichtig mit der Hand kippen. Gerät nach 3 Minuten wieder einschalten. Wenn das Gerät nach den oben genannten Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
		Der Motor hat plötzlich aufgehört zu laufen	
Eiswürfel kleben aneinander		Eis-Herstellungszyklus ist zu lang	Eiswürfelgröße verändern und Eismaschine wieder einschalten
		Temperatur des Wassertanks ist zu niedrig	Wassertank entleeren und erneut füllen
Kompressor läuft, aber es wird kein Eis produziert		Kühlmittel läuft aus oder das Kühlsystem ist verstopft	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 20 2026/7/14 13:50

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die hier aufgeführten Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Korbkapazität	Maximale Eisproduktionskapazität	Kühlmittel	Abmessungen H x B x T mm	Gewicht
DC439	220-240 V~ 50 Hz	150 W	0,9 kg	20 kg / 24 Stunden	R600a	327 x 270 x 365	10,6 kg

Stromversorgungsmanagement:	Stromverbrauch	Beschreibung
Aus-Modus	Max. 0.5W	Tipp: 10 Minuten, nachdem das Gerät an die Steckdose angeschlossen und nicht weiter betrieben wurde, oder nach dem Betrieb geht das Gerät in den Ausschaltmodus über. Die Leistungsmessung während des Ausschaltmodus wird 0,5 W nicht überschreiten

Elektroanschlüsse

Dem Gerät liegt ein Stecker gemäß der nachfolgenden Tabelle bei (die richtige Stromstärke muss je nach Gerät ausgewählt werden).

Region	Steckerstandard	Strombelastung(en)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A



Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.
Dieses Gerät muss geerdet sein.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.
Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.
Alternativ können Sie sich auch an die Nisbets Essentials-Helpline wenden, um Informationen über nationale Entsorgungsunternehmen innerhalb der EU zu erhalten.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Teile von Nisbets Essentials wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen



Nisbets Essentials-Produkte sind für die Verwendung des folgenden Symbols zugelassen:

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Nisbets Essentials in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.
Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. Nisbets Essentials behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 21 2026/7/14 13:50

Istruzioni per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
  - Normativa antinfortunistica sul lavoro
  - Linee guida BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Norme IEE sui circuiti elettrici
  - Norme di installazione
- NON immergere l'unità in acqua e non utilizzare sistemi di lavaggio a vapore/a getto per pulirla.
- NON coprire l'apparecchiatura quando è in funzione.
- Trasportare, riporre e maneggiare l'apparecchiatura sempre in posizione verticale.
- Utilizzare SOLO acqua potabile o potabilizzata, per produrre i cubetti di ghiaccio.
- Se rimane acqua inutilizzata nel serbatoio, sostituirla almeno ogni 24 ore.
- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Smaltire i materiali di imballaggio rispettando le norme locali.
- L'apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza purché sotto adeguata supervisione o purché vengano fornite loro istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e abbiano compreso i pericoli che comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

NISBETS ESSENTIALS

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 22 2026/7/14 13:50

- Se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un agente Nisbets Essentials o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.
- Nisbets Essentials consiglia di sottoporre questa apparecchiatura a test periodici (almeno una volta all'anno) a cura di una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, controllo della polarità, continuità dei conduttori di terra, continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.
- L'apparecchiatura è destinata all'uso applicazioni domestiche e di tipo analogo.
- Nisbets Essentials consiglia di collegare questo prodotto a un circuito protetto da un interruttore differenziale adeguato.

Avvertenza: rischio di incendio / materiali infiammabili



- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile.



Avvertenza: verificare che nessuna presa d'aria sia ostruita. L'unità non deve essere installata in ambienti con ventilazione inadeguata.

- **Avvertenza:** non cercare di velocizzare il processo di sbrinamento utilizzando dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- **Avvertenza:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- **Avvertenza:** non usare dispositivi elettrici all'interno degli spazi dell'apparecchiatura dedicati alla conservazione degli alimenti.

Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Macchina per ghiaccio
- Cestello per il ghiaccio rimovibile
- Paletta per il ghiaccio
- Manuale di istruzioni

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 23 2026/7/14 13:50

Nisbets Essentials garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono perfettamente funzionanti e privi di difetti.

In caso di danni verificatisi in fase di trasporto, contattare immediatamente il rivenditore Nisbets Essentials.

Installazione

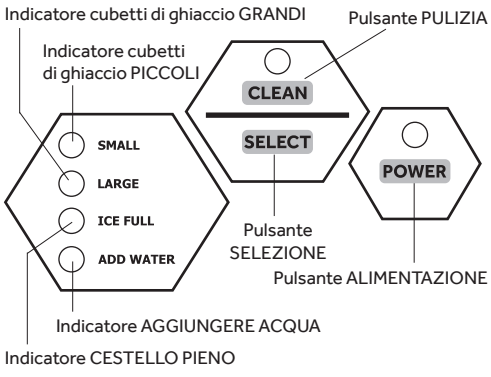
Luogo di utilizzo: non adatto all'uso a bordo di furgoni o rimorchi, veicoli adibiti al trasporto di alimenti o veicoli simili.
Nota: se l'apparecchiatura non è stata conservata o spostata in posizione verticale, lasciarla in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterla in funzione. In caso di dubbi, osservare comunque questa precauzione.

1. Estrarre l'apparecchiatura dall'imballaggio e rimuovere la pellicola protettiva da tutte le superfici.
2. Per garantire prestazioni ottimali e una lunga vita utile, lasciare una distanza minima di 2,5 cm tra l'unità e le pareti o altri oggetti, e una distanza minima di 20 cm sulla parte superiore. **NON POSIZIONARE MAI L'APPARECCHIATURA IN PROSSIMITÀ DI FONTI DI CALORE.**

AVVERTENZA: quando si posiziona l'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato e che non subisca danni.
AVVERTENZA: non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchiatura.

Funzionamento

Pannello di controllo



Produzione del ghiaccio

Nota: prima del primo utilizzo, pulire il serbatoio dell'acqua, il cestello del ghiaccio e il ripiano del cestello del ghiaccio. Utilizzare i primi 3 cicli di produzione del ghiaccio per eseguire il lavaggio del prodotto. Eliminare l'acqua e il ghiaccio dei primi 3 cicli.

Dopo ogni riempimento dell'apparecchiatura, il primo ciclo di produzione del ghiaccio serve per ridurre la temperatura dell'acqua. Durante questa operazione vengono prodotti cubetti di ghiaccio perfettamente normali ma di forma irregolare. Volendo è possibile eliminare il ghiaccio prodotto nei primi due cicli.

1. Sollevare il coperchio di accesso e riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello del ripiano del cestello del ghiaccio.
2. Collegare l'apparecchiatura all'alimentazione e premere il pulsante **POWER** (ALIMENTAZIONE).
3. Premere più volte il pulsante **SELECT** (SELEZIONE) per scorrere le dimensioni dei cubetti di ghiaccio, finché si illumina la dimensione desiderata.

Nota: il ciclo di produzione del ghiaccio cambia in base alla grandezza selezionata per i cubetti di ghiaccio. La produzione di cubetti grandi richiede più tempo.

4. L'apparecchiatura esegue la procedura di avvio, quindi inizia a produrre il ghiaccio.

Nota: se il livello dell'acqua è troppo basso l'indicatore "AGGIUNGERE ACQUA" si illumina e l'apparecchiatura si arresta. Riempire il serbatoio dell'acqua: l'apparecchiatura ricomincerà automaticamente a funzionare.

5. Quando i cubetti di ghiaccio raggiungono il sensore, la produzione di ghiaccio si interrompe. La produzione riprende dopo che il ghiaccio è stato rimosso.

Pulizia e manutenzione

- **Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'alimentazione.**
- Per la pulizia si consiglia di utilizzare acqua calda e sapone. I detergenti possono lasciare residui nocivi. NON lavare l'unità di base: pulire la superficie esterna con un panno umido.
- Pulire regolarmente il filtro dell'acqua con uno spazzolino, in particolare nelle aree in cui l'acqua è molto calcarea. Il filtro dell'acqua è posizionato all'ingresso della pompa, sul fondo del serbatoio dell'acqua. Rimuoverlo estraendolo con le dita.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 24 2026/7/14 13:50

- Se l'apparecchiatura rimane inutilizzata per oltre 24 ore, allentare la vite di spurgo e scaricare l'acqua dal serbatoio.
- Pulire regolarmente i componenti interni removibili e il serbatoio dell'acqua.

Pulizia automatica

- Rimuovere il cestello del ghiaccio. Introdurre detergente diluito nel serbatoio dell'acqua. **Nota:** scegliere un detergente specifico per macchine del ghiaccio e seguire le istruzioni del produttore.
- Premere il pulsante "**CLEAN**" (PULIZIA). L'indicatore "**PULIZIA**" lampeggia e inizia il ciclo di pulizia automatica. Dopo la pulizia automatica, l'indicatore "**PULIZIA**" si spegne.
- Spegnere l'unità e scollegarla dall'alimentazione. Allentare la vite di scarico per scaricare la soluzione.

Nota: dopo la pulizia automatica, utilizzare i primi 3 cicli di produzione del ghiaccio per eseguire il lavaggio del prodotto. Eliminare l'acqua e il ghiaccio di questi cicli iniziali.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema		Probabile causa	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona		L'apparecchiatura non è accesa	Controllare che l'apparecchiatura sia collegata correttamente e accesa
		La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
		Interruzione dell'alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
L'apparecchiatura è rumorosa o funziona a intermittenza		Fluttuazioni dell'alimentazione	Spegnere la macchina del ghiaccio e riavviarla dopo 3 minuti
○ ADD WATER	L'indicatore AGGIUNGERE ACQUA è illuminato	Il livello dell'acqua è basso oppure il serbatoio è vuoto	Riempire il serbatoio dell'acqua e riavviare
		Il filtro dell'acqua è bloccato	Pulire il filtro dell'acqua e riavviare l'apparecchiatura
○ ICE FULL	L'indicatore CESTELLO PIENO è illuminato	Il cestello del ghiaccio è pieno	Svuotare il cestello del ghiaccio
Tutti gli indicatori lampeggiano contemporaneamente		Il contenitore dell'acqua è bloccato dal ghiaccio	Interrompere l'alimentazione. Rimuovere alcuni cubetti di ghiaccio e inclinare delicatamente il contenitore dell'acqua a mano. Riavviare l'apparecchiatura dopo 3 minuti. Se dopo aver svolto le operazioni elencate sopra l'unità continua a non funzionare, rivolgersi a un tecnico qualificato
		Il motore smette improvvisamente di funzionare	
I cubetti di ghiaccio aderiscono tra loro		Il ciclo di produzione del ghiaccio è troppo lungo	Reimpostare la dimensione dei cubetti di ghiaccio e riavviare l'apparecchiatura
		La temperatura del serbatoio dell'acqua è troppo bassa	Svuotare e riempire il serbatoio dell'acqua
Il compressore è in funzione ma non viene prodotto ghiaccio		Perdita di refrigerante o blocco nel sistema refrigerante	Rivolgersi a un tecnico qualificato

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 25 2026/7/14 13:50

Specifiche tecniche

Nota: a seguito del nostro continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Capacità del cestello	Produzione max ghiaccio	Refrigerante	Dimensioni A x L x P (mm)	Peso
DC439	220-240 V ~ 50 Hz	150 W	0,9 kg	20 kg/24 ore	R600a	327 x 270 x 365	10,6 kg

Gestione dell'alimentazione	Consumo di energia	Descrizione
Modalità off	Max. 0,5 W	Suggerimento: 10 minuti dopo l'inserimento della spina e l'assenza di ulteriori operazioni, o dopo il funzionamento, l'apparecchio entrerà in modalità di spegnimento. La misurazione della potenza durante la modalità di spegnimento non supererà 0,5 W

Cablaggio elettrico

L'apparecchio è dotato di una spina conforme alla tabella sottostante (la corrente corretta deve essere selezionata in base all'apparecchio).

Regione	Standard spina	Valore nominale della corrente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A



La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.
Questo dispositivo deve essere collegato a terra.
In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.
I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Smaltimento

Le norme UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclo di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.
Rivolgersi all'ente locale incaricato per informazioni sullo smaltimento di questa apparecchiatura. Gli enti locali non hanno l'obbligo di smaltire le apparecchiature di refrigerazione commerciali ma possono fornire suggerimenti sulle loro modalità di smaltimento.
In alternativa, chiamare il numero verde di Nisbets Essentials per informazioni sulle aziende che si occupano di smaltimento all'interno dell'UE.

Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito seguendo una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti Nisbets Essentials sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti Nisbets Essentials sono approvati ai sensi del seguente marchio:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza autorizzazione scritta di Nisbets Essentials.
Le informazioni qui contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Nisbets Essentials si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 26 2026/7/14 13:50

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
  - Códigos de Práctica BS EN
  - Precauciones contra Incendios
  - Normativos de Cableado de la IEE
  - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua, ni utilice limpiadores a vapor o de chorro para limpiarlo.
- NO cubra el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical.
- ÚNICAMENTE use agua potable para producir cubitos de hielo.
- Sustituya el agua no usada que permanezca en el depósito al menos una vez cada 24 horas.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los peligros asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo tareas de limpieza ni tareas de mantenimiento a cargo del usuario sin supervisión.

NISBETS ESSENTIAL

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 27 2026/7/14 13:50

- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de Nisbets Essentials o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Nisbets Essentials recomienda que una persona cualificada someta el aparato a pruebas periódicas (al menos una vez al año). Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.
- El aparato ha sido diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares.
- Nisbets Essentials recomienda conectar este producto a un circuito protegido por un dispositivo de corriente residual adecuado.

Advertencia: Peligro de incendio/materiales inflamables



- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable, en este aparato.



Advertencia: Mantenga todas las salidas de ventilación sin obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean aquellos recomendados por el fabricante.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Máquina de hielo
- Cesta para el hielo extraíble
- Pala para hielo
- Manual de instrucciones

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 28 2026/7/14 13:50

Nisbets Essentials se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

En caso de detectar daños derivados del transporte, póngase en contacto con el distribuidor de Nisbets Essentials de inmediato.

Instalación

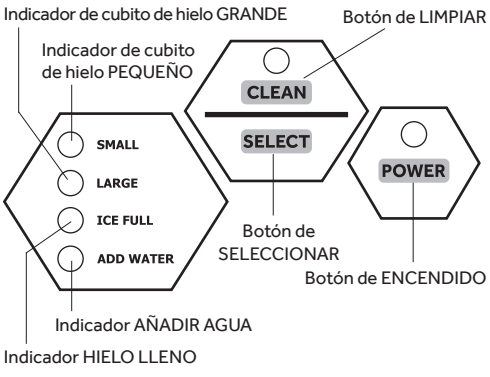
Ubicación: No se debe usar en furgonetas o camiones, camiones de la comida ni vehículos similares.
Nota: Si el aparato no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjelo en posición vertical durante aproximadamente 12 horas antes del funcionamiento. Si tiene alguna duda, deje el aparato en posición vertical.

1. Retire el embalaje y la película protectora de todas las superficies del aparato.
2. Para optimizar el rendimiento y la vida útil, asegúrese de mantener un espacio libre de al menos 2,5 cm entre la unidad y las paredes y otros objetos, con un espacio libre de al menos 20 cm en la parte superior. **NUNCA LO COLOQUE JUNTO A UNA FUENTE DE CALOR.**

ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.
ADVERTENCIA: No coloque múltiples enchufes portátiles o suministros de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

Funcionamiento

Panel de Control



Producción del hielo

Nota: Antes de utilizar el aparato por primera vez , limpie el depósito de agua, la cesta para el hielo y el estante para la cesta para el hielo. Use los 3 primeros ciclos de producción de hielo para limpiar el sistema. Deseche el agua y el hielo producido durante los 3 primeros ciclos.

Cada vez que se llene el aparato, el primer ciclo de producción de hielo se utiliza para reducir la temperatura del agua. Esto origina una producción de cubitos de hielo no uniforme, lo cual es perfectamente normal. Puede ser que desee desechar el hielo creado en los dos primeros ciclos de producción.

1. Levante la tapa de acceso y llene el depósito de agua hasta el nivel del estante para la cesta de hielo.
2. Enchufe la máquina de hielo a la toma eléctrica y pulse el botón "**POWER**" (ENCENDIDO).
3. Pulse el botón "**SELECT**" (SELECCIONAR) varias veces para desplazarse por los tamaños de los cubitos de hielo. Pare cuando se ilumine el tamaño requerido.

Nota: El ciclo de fabricación de hielo varía dependiendo del tamaño de cubito seleccionado. Los cubitos de hielo grandes tardarán más tiempo en hacerse.

4. La máquina de hielo llevará a cabo unos procesos rutinarios de puesta en funcionamiento y, a continuación, iniciará la producción del hielo.

Nota: Si el nivel del agua es demasiado bajo, el indicador de "AÑADIR AGUA" se encenderá y el aparato dejará de funcionar. Llene el depósito de agua y el aparato se pondrá en funcionamiento de nuevo automáticamente.

5. Cuando los cubitos alcancen el sensor de hielo, la máquina de hielo parará la producción. La producción se reanuda una vez se haya retirado el hielo.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- **Desconecte la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica siempre antes de llevar a cabo la limpieza.**
- Se recomienda agua caliente, con jabón, para llevar a cabo la limpieza. Los productos de limpieza pueden dejar residuos nocivos. NO lave la unidad de base; en su lugar, lave el exterior con un paño húmedo.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 29 2026/7/14 13:50

- Limpie el filtro de agua regularmente con un cepillo pequeño, especialmente en zonas de agua dura. El filtro de agua se encuentra en la entrada de la bomba en la parte inferior del depósito de agua; sáquelo tirando del mismo hacia fuera con los dedos.
- Si la máquina de hielo va a dejarse sin funcionar durante más de 24 horas, afloje el tornillo de desagüe y saque el agua del depósito.
- Las piezas interiores extraíbles y el depósito de agua deberían limpiarse regularmente.

Limpieza automática

- Extraiga la cesta para el hielo. A continuación, añada limpiador diluido en el depósito de agua. **Nota:** Seleccione un limpiador específico para máquinas de hielo y siga las instrucciones del fabricante.
- Pulse el botón "**CLEAN**" (LIMPIAR). El indicador "**LIMPIAR**" parpadea y comienza el ciclo de limpieza. Una vez finalizada la limpieza automática, el indicador "**LIMPIAR**" se apagará.
- Apague la unidad y desconéctela del suministro. Afloje el tornillo de desagüe para purgar la solución.

Nota: Una vez finalizada la limpieza automática, use los primeros 3 ciclos de producción de hielo para limpiar el sistema. Deseche el agua y el hielo creado durante estos ciclos iniciales.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo		Causa probable	Acción
El aparato no funciona		El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
		El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
		Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
El aparato hace mucho ruido o funciona de forma intermitente		Fluctuaciones de alimentación	Desconecte la máquina de hielo y vuelva a ponerla en funcionamiento al cabo de 3 minutos
○ ADD WATER	El indicador de "Añadir agua" está iluminado	El nivel de agua es bajo o el depósito está vacío	Vuelva a llenar el depósito de agua y ponga la máquina en funcionamiento
		El filtro de agua está atascado	Limpie el filtro de agua y vuelva a poner en funcionamiento la máquina de hielo
○ ICE FULL	El indicador "Hielo Lleno" está iluminado	La cesta para el hielo está llena	Vacíe la cesta para el hielo
Todos los indicadores destellan simultáneamente		El recipiente de agua está bloqueado por el hielo	Desconéctelo de la fuente de alimentación. Retire los cubitos de hielo e incline cuidadosamente el recipiente de agua con la mano. Reinicie el aparato pasados 3 minutos. Si la unidad sigue sin funcionar tras realizar estos procedimientos, póngase en contacto con un técnico cualificado.
		El motor ha dejado de funcionar de repente	
Los cubitos de hielo se pegan entre sí		El ciclo de producción de hielo es demasiado largo	Reajuste el tamaño de los cubitos de hielo y vuelva a poner en funcionamiento la máquina de hielo
		La temperatura del depósito de agua es demasiado baja	Vacíe el depósito de agua y vuelva a llenarlo
El compresor funciona pero no se produce hielo		Fuga de refrigerante o atasco en el sistema de refrigerante	Consulte a un técnico cualificado

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 30 2026/7/14 13:50

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí expuestas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Almacenamiento	Capacidad de producción de hielo máx.	Refrigerante	Dimensiones al. x an. x pr. mm	Peso
DC439	220-240 V~ 50 Hz	150 W	0,9 kg	20 kg/24 horas	R600a	327 x 270 x 365	10,6 kg

Gestión de la alimentación eléctrica:	Consumo de energía	Descripción
Modo desactivado	Máx. 0,5 W	Consejo: 10 minutos después de enchufar el aparato y no volver a utilizarlo, o después de utilizarlo, el aparato entrará en modo apagado. La medición de potencia durante el modo apagado no superará los 0,5 W

Cableado Eléctrico

El aparato se suministra con un enchufe tal y como se indica en la tabla siguiente (la corriente correcta que debe seleccionarse varía en función del aparato).

Región	Enchufe estándar	Capacidad(es) de corriente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A



El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.
Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.
Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.
Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.
Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.
Opcionalmente, puede contactar con la línea de asistencia de Nisbets Essentials para obtener información acerca de empresas de desechos nacionales dentro de la Unión Europea.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Nisbets Essentials han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos Nisbets Essentials cuentan con aprobación para exhibir el siguiente símbolo:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Nisbets Essentials. Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Nisbets Essentials se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DC439_ML_A5_v5_20260714.indb 31 2026/7/14 13:50

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità • • Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		**Model** • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Ice Maker -20kgs		DC439 (-E & -A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	**Machinery Directive 2006/42/EC** Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 BS EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019 + A15: 2021 + A16: 2023 BS EN IEC 60335-2-24:2022 + A11: 2022 BS EN 62233:2008 **Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC** Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A1:2019 +A2:2021 **Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU** Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032) (PAH requirement for GS) AfPS GS 2019: 01 PAK	**Electrical Safety** IEC 60335-1:2010 +A1:2013 +A2:2016 IEC 60335-2-24:2020 **Electromagnetic Compatibility** EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A1:2019 +A2:2021
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante		Nisbets Limited

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).
Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.
Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.
El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha	**15th Apr 2025**		
Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma	Signed by: Ashley Hooper AB6DB7656FFB441...	DocuSigned by: Eoghan Donnellan D352874F7FAB460...	DocuSigned by: Brendan 386FAD00DFE8483...
Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo	**Ashley Hooper**	**Eoghan Donnellan**	**Brendan Denmeade**
Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición	**Group Head of Product Quality & Compliance**	**Commercial Manager/ Importer**	**Commercial Manager/ Responsible Supplier**
Manufacturer Address • Adres fabrikant • Adresse du fabricant • Adresse des Herstellers • Indirizzo del fabbricante • Dirección del fabricante	**Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom**	**Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland**	**15 Badgally Road, Campbelltown NSW 2560**

NISBETS ESSENTIALS



UK	**0117 3075655**	**Service@technical-sales.co.uk**
Eire	**021 4946777**	**Sale@nisbets.ie**
NL	**040 2628080**	**Service@nisbets.nl**
FR	**01 60342880**	**sav@nisbets.fr**
BE-NL	**0800-29129**	**Service@nisbets.be**
BE-FR	**0800-29229**	**Service@nisbets.be**
DE	**0800 1860806**	**Service@nisbets.de**
ES	**901 100 133**	
AU	**1300 225 960**	
NZ	**0800 222 700**	

Please click on the URL below or scan the QR for more information on the product:

DC439:

https://catering-brands-directory.com/product-passport/DC439/

http://www.nisbets.com/

DC439_ML_A5_v5_20260714